

О СПЕЦИФИКЕ СТРУКТУРНОЙ И ЗОННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОГО ПОЛЯ «ТРУДОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ» В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

STRUCTURAL AND ZONAL ORGANIZATION OF LEXICO-SEMANTIC VERB FIELD 'LABOUR ACTIVITY' IN THE RUSSIAN LANGUAGE

И.Ю. Вострикова

I.Y. Vostrikova

ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет»

Воронеж, Россия

Voronezh State University

Voronezh, Russia

E-mail: ivostrikova@mail.ru

Лексико-семантическое поле (ЛСП) глаголов трудовой деятельности в русском языке достаточно обширно и хорошо структурировано. Оно охватывает 816 лексических единиц. На основании семантических характеристик глаголы трудовой деятельности в русском языке делятся на четыре группы: «Общие наименования трудовой деятельности», «Наименования процессов первичной трудовой деятельности», «Наименования процессов вторичной трудовой деятельности», «Характеристика трудовой деятельности». Данные группы являются сложными по составу и подразделяются на более мелкие структурные единицы – 6 подгрупп, 13 минигрупп, 28 микрогрупп и 55 микроподгрупп.

Заметим, что в структуре практически всех исследуемых групп имеются глаголы, обозначающие общие наименования того или иного вида трудовой деятельности.

Отметим также наличие отдельной группы, в которую входят глагольные лексемы, отражающие общие наименования трудовой деятельности в целом (Группа № 1).

Анализ ЛСП «Трудовая деятельность» в русском языке показал, что самой многочисленной группой является группа «Наименования процессов первичной трудовой деятельности», в которую входит 701 лексема. Второй по номинативной плотности, под которой понимается количество лексических единиц, номинирующих определенную сферу действительности [2, с. 111], является группа «Характеристика трудовой деятельности» общей численностью 100 лексем. Оставшиеся две группы существенно меньше: девять лексем входят в группу «Наименования процессов вторичной трудовой

деятельности» и шесть лексем – в группу «Общие наименования трудовой деятельности». Таким образом, наибольший индекс яркости структурной единицы внутри поля, который является отношением количества единиц, входящих в структурную единицу поля, к общему количеству лексем поля [5, с. 38], наблюдается у группы «Наименования процессов первичной трудовой деятельности» – 85,91%, а наименьший – у группы «Общие наименования трудовой деятельности» – 0,74%.

Глаголы трудовой деятельности широко демонстрируют полисемию. Многозначные лексемы преобладают практически во всех структурных единицах поля. Процентное соотношение данных лексем к общему количеству лексем рассматриваемого поля равно 59,68%. Лишь в четырех структурных единицах поля однозначные лексемы преобладают над многозначными и в одной количество однозначных лексем равно количеству многозначных.

Как показало исследование, среди семем, по которым лексемы входят в структурные единицы поля, преобладают денотативные семемы, причем количество семем Д1 (их число равняется 783, что составляет 71,16% от общего количества) превышает количество семем Д2 (286 семем, что составляет 24,78%). В работе используется типология семем М.М. Копыленко и З.Д. Поповой [3, с. 31-32]. Это явление может быть объяснено тем, что трудовая деятельность в целом конкретна и связана с реалиями внешнего мира.

Количество коннотативных семем, по которым лексемы входят в рассматриваемое ЛСП, значительно меньше. Таких семем зафиксировано всего 44 (это составляет 4,06% от общего количества).

Отметим, что из общего количества 816 лексем 534 лексемы входят в рассматриваемое поле по семеме Д1, 132 – по семеме Д2, 33 – по семеме К1, что составляет соответственно 65,44%, 16,18% и 4,04% от общего числа лексем данного поля. В ходе исследования выявлен также целый ряд лексем, входящих в рассматриваемое поле несколькими семемами – от двух до шести. Количество лексем, входящих в поле несколькими семемами, равняется 117 единицам, что составляет 14,34% от общего числа лексем поля.

Отметим, что наибольший индекс принадлежности к полю, который представляет собой отношение общего количества развиваемых лексемами данной структурной единицы семем с семой поля к общему количеству семем данной структурной единицы [6, с. 34], демонстрируют следующие структурные единицы: «Трудовая деятельность, связанная с управлением и движением финансов» (80%), «Педагогическая трудовая деятельность» (76,47%), «Трудовая

деятельность, связанная с судоходством» (76,47%) и «Трудовая деятельность, связанная с воспитанием ребенка» (75%). Наименьший индекс принадлежности к полю демонстрируют микрогруппы «Трудовая деятельность, связанная с управлением механизмами» (38,89%), «Трудовая деятельность, связанная с рыболовством» (41,67%) и «Юридическо-правовая трудовая деятельность» (41,67%).

Как показало исследование, 64 лексемы исследуемого поля (*учить, стелить, обрабатывать, хозяйствовать* и др.) по разным семемам входят в различные структурные единицы. Максимальное число структурных единиц поля, в которые входит одна лексема по разным семемам – пять.

Наибольший индекс структурно-семантической связности, под которым понимается отношение количества лексем структурной единицы поля, входящих разными семемами в другие структурные единицы поля, к общему количеству лексем данной структурной единицы [5, с. 38], демонстрирует следующие микрогруппы: «Трудовая деятельность, связанная с управлением механизмами» – 50%, «Трудовая деятельность, связанная с рекламированием товаров и услуг» – 33,33% и «Трудовая деятельность, связанная с украшением и декорированием» – 33,33%. В целом ряде структурных единиц лексемы не выходят за их рамки и не входят своими семемами в другие структурные единицы данного поля, поэтому их индекс структурно-семантической связности равен 0%. Такими структурными единицами являются: группа «Общие наименования трудовой деятельности», подгруппа «Характеристика по участию в трудовой деятельности других лиц», минигруппа «Начало трудовой деятельности», микрогруппы «Юридическо-правовая трудовая деятельность» и «Трудовая деятельность, связанная с торговлей».

Отметим, что во всех структурных единицах ЛСП трудовой деятельности имеются лексемы, все семемы которых не выходят за рамки данных структурных единиц. Наибольший индекс лексико-семантической замкнутости, который является отношением количества лексем, все семемы которых не выходят за рамки данной структурной единицы, к общему количеству лексем данной структурной единицы [1, с. 38], продемонстрировали две микрогруппы: «Трудовая деятельность, связанная с воспитанием ребенка» – 68,75% и «Трудовая деятельность, связанная с рекламированием товаров и услуг» – 66,67%. Наименьший индекс лексико-семантической замкнутости зафиксирован в микрогруппе «Креативная трудовая деятельность» – 10%.

Примечательно, что лексемы исследуемого поля демонстрируют достаточно развитую синонимию. В ходе исследования выявлено 35 пар и 3 ряда синонимов. В общей сложности 80 лексических единиц поля

вступают в синонимические отношения, поэтому индекс семантической близости единиц поля, под которым понимается отношение количества лексических единиц, образующих синонимические пары и/или ряды, к общему количеству лексем данного поля [5, с. 38], составляет 9,8%.

Лексемы ЛСП «Трудовая деятельность» в русском языке демонстрируют и антонимию: здесь выявлено 17 пар антонимов. Соответственно, индекс семантической противопоставленности единиц поля, под которым мы понимаем отношение количества лексических единиц, образующих антонимические пары, к общему количеству лексем данного поля [1, с. 38], равен 4,17%.

Большинство лексических единиц в рассматриваемом поле нейтральны по своей стилистической и эмоциональной окраске. Но нужно отметить, что у 84 лексем исследуемого поля (*надрываться*, *рукодельничать*, *наловчиться* и др.) отмечены разговорные семы, у 33 лексем (*портачить*, *тягать*, *тяпать* и др.) – просторечные. Лексемы *воздвигать* и *созидать* имеют семемы с семами возвышенного стиля. Две единицы (*варганить* и *кропать*) в рассматриваемом поле характеризуются пренебрежительной эмоциональной оценкой. В целом индекс стилистической и эмоциональной окрашенности единиц поля, который является отношением количества лексических единиц со стилистической и/или эмоциональной окраской к общему количеству лексем данного поля [1, с. 38], составляет 14,58%.

Проведенное исследование структурной и лексико-семантической организации ЛСП трудовой деятельности в русском и английском языках позволило определить их ядро, ближайшую, ближнюю, дальнюю и крайнюю периферию. В основу деления поля на зоны нами было положено два параметра – степень абстрактности значения лексем и тип семем, по которым лексемы входят в поле. При рассмотрении зонной организации анализируемого поля нами выявлено, что в количественном аспекте заметно преобладает ближняя периферия (589 единиц), на втором месте по количеству лексем дальняя периферия (137 единиц), затем ближайшая периферия (53 единицы), крайняя (31 единица) и зона ядра (6 единиц). Индексы представленности данных зон поля, под которыми понимается отношение количества лексических единиц в той или иной зоне поля к общему количеству лексем данного поля [1, с. 38], равны соответственно 72,18%, 16,79%, 6,5%, 3,79% и 0,74%.

ЛИТЕРАТУРА

1. Вострикова, И.Ю. Национальная специфика лексико-семантического поля «Трудовая деятельность» в русском и английском языках (на материале

- глагольной лексики): дис. ... канд. филол. наук / В.Ю. Вострикова – Воронеж, 2006. – 228 с.
2. Карасик, В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В.И. Карасик – М.: ГНОЗИС, 2004. – 390 с.
3. Копыленко, М.М. Очерки по общей фразеологии / М.М. Копыленко, З.Д. Попова – Воронеж, 1989. – 191 с.
4. Стернина, М.А. Сопоставительно-параметрический метод лингвистических исследований / М.А. Стернина – Воронеж, 2014. – 114 с.
5. Чернова, Н.И. Национальная специфика тематической группы лексики: На материале наименований зданий и помещений в русском и английском языках: дис. ... канд. филол. наук / Н.И. Чернова – Воронеж, 2006. – 207 с.
6. Шишкина, Н.М. Национальная специфика полисемии глаголов речевой деятельности в русском и английском языках: дис. ...канд. филол. наук / Н.М. Шишкина – Воронеж, 2004 – 183 с.

ТРУДНОСТИ РАЗГРАНИЧЕНИЯ ПАРЕМИОЛОГИИ И ФРАЗЕОЛОГИИ

DIFFICULTIES IN THE DIFFERENTIATION OF PAREMIOLOGY AND PHRASEOLOGY

М. Еремеева, А. Мацук

М. Eremeeva, A. Matsuk

Белорусский государственный университет,

Минск, Республика Беларусь

Belarusian State University, Minsk, Belarus

E-mail: mariya.eremeeva96@mail.ru

Введение. Фразеология представляет собой систему в системе. Бесспорно, сложная структура данных языковых единиц не позволяет однозначно и однобоко трактовать как их семантическую, так и синтактико-стилистическую природу. Они, подобно лексическим единицам, способны образовывать синонимические ряды, семантические группы и поля, между которыми возможно проведение стилистических разграничений, а также способны выступать в речи и как самостоятельные информативные единицы, и в качестве компонентов макросинтаксического целого, сохраняя при этом свою внутреннюю синтаксическую целостность. Выражения с более сложной внутренней организацией часто характеризуются как паремии. В статье рассматриваются основные принципы формирования и становления паремиологии как самостоятельной дисциплины, одновременно находящейся в тесной связи с фразеологией. Особое внимание уделяется лингвистическому описанию устойчивых единиц и трудностям их разграничения.